

## A Creative Corporate Gifts

---

Tél. : (514) 695-9001

[www.acorporategifts.com](http://www.acorporategifts.com)

- Rabais de 30 \$ sur des commandes de \$500.00 et plus de cadeaux d'affaires / articles promotionnels.
- \$30.00 discount on business gifts / promotional products on orders of \$500.00 & more.

## Address O Data **nouveau / new**

---

[www.addressodata.net](http://www.addressodata.net)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

ADDRESS O DATA, votre fournisseur en matière de cartouches laser recyclées !

- Rabais de 10 % aux membres de la CCOIM
- 3 \$ / cartouche vide aux membres contre promesse d'achat.

ADDRESS O DATA, your supplier for recycled laser printer cartridges!

- 10% discount to members of the WIMCC
- 3\$ / for each empty cartridge to members of the WIMCC with promise to purchase.

## Adresz Real Estate Network **nouveau / new**

---

(514) 236-2969

[www.jeffrey-lee.com](http://www.jeffrey-lee.com)

- Le programme "Ne payer pas la taxe de mutation (Bienvenue)" est disponible. Nouveau quand vous achetez une maison avec Adresz. Plus des plus amples informations, veuillez consulter notre site internet au [www.jeffrey-lee.com](http://www.jeffrey-lee.com).
  - 0.5% sur le 1<sup>er</sup> 50 000\$
  - 1% entre 50 001\$ et 250 000\$
  - 1.5% sur 250 001\$ et plus
- The "DO NOT PAY WELCOME TAX PROGRAM" is available. New when buying a home through Adresz. Full details at [www.jeffrey-lee.com](http://www.jeffrey-lee.com).
  - 0.5% on the first \$50 000
  - 1% between \$50 001 and \$250 000
  - 1.5% on \$250 001 and more

## Athéna Énergie

---

ATHÉNA ÉNERGIES MARKETING INC.  
6455, rue Jean-Talon Est, Bureau 701  
Saint-Léonard, Québec, H1S 3E8  
[www.athena-energy.com](http://www.athena-energy.com)  
Stéphane Leclerc  
514 899-7700, # 231  
[sleclerc@athena-energy.com](mailto:sleclerc@athena-energy.com)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

### **ATHÉNA ÉNERGIES, le plus important fournisseur québécois de gaz naturel!**

- Profitez d'un important pouvoir d'achat pour votre approvisionnement en gaz naturel.
- Bénéficiez du 'Programme de Prix Fixe' de Gaz Métro et stabiliser vos dépenses d'énergie à long terme.
- Épargnez plus de 20% par rapport à la compétition.

### **ATHENA ENERGY, Quebec largest natural gas supplier!**

- Benefit from leveraged buying power for your natural gas supply.
- Get access to Gaz Metro 'Fixed Price Program' to obtain long term budget stability.
- Save more than 20% compared to the competition.

## Avis

---

[www.avis.com](http://www.avis.com)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

- Rabais de 20 à 30 % par jour sur la location de voiture.

**Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network**

- 20 to 30% discount per day on car rentals.

## Bell

---

[www.bell.ca](http://www.bell.ca)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

- Offre spéciale exclusive sur les forfaits mensuels Bell Mobilité.
- Exclusive special offer on Bell Mobility monthly packages.

## Beaudoin Duhamel Transitions Inc. **nouveau / new**

---

Tél. : (514) 694-2893

[www.beaudoinduhamel.com](http://www.beaudoinduhamel.com)

Vous devez laisser aller un ou plusieurs employés et vous désirez effectuer cette tâche délicate selon les meilleures pratiques? Vous voulez offrir des services de coaching à un cadre ou à une équipe en vue d'améliorer les compétences? Vous avez besoin d'aide pour la réalisation de projets spéciaux en gestion des ressources humaines?

Depuis 15 ans, Beaudoin Duhamel Transitions accompagne les employeurs dans la bonne gestion de leurs relations avec les employés permettant d'attirer, retenir et motiver leurs ressources humaines.

- Contactez-nous pour une évaluation sans frais.
- Les membres de la CCOIM recevront une remise de 10% lors d'un premier mandat.

Are you considering letting go one or several employees and are not sure how to go about it? Are you looking for coaching services for a single employee or team? Do you need help with your HR projects but lack the resources?

Located on the West Island since 1994, Beaudoin Duhamel Transitions offers personalized career transition services, executive coaching programs and made-to-measure solutions for your HR projects.

- Contact us for a free evaluation on how we can help.
- We offer a 10% introductory discount to members of the WIMCC.

## Cabinet d'assurance Michel Rhéaume et Associés **nouveau / new**

---

[www.rheaume.qc.ca](http://www.rheaume.qc.ca)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

- Vous offre des programmes personnalisés complets en assurance de personnes avec remboursement des primes et représente plus de 1 000 000 \$ de primes annualisées.
- Offering personalized programs for personal insurance with residuals payments amounting to \$1, 000, 000 of annualized payments.

## Bijou Resto/Bar – Montreal Airport Marriott Hotel **nouveau / new**

---

Tél. : (514) 636-6700

[www.montrealairportmarriott.com](http://www.montrealairportmarriott.com)

- Le nouvel hôtel Aéroport de Montréal Marriott est heureux d'offrir à tous les membres de la CCOIM un escompte de 25% au **Bijou Resto/Bar** pour le petit déjeuner, déjeuner, et dîner. Comblez vos papilles gustatives avec la cuisine exquise faite à partir d'ingrédients frais et d'origine locale. Bijou Resto/Bar est l'endroit idéal pour organiser des rencontres avec vos collègues ou tout simplement relaxer avant de prendre votre avion. Stationnement à titre gracieux est offert entre 11h45 et 14h00.

Cette offre est valide à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2009 jusqu'au 31 décembre 2009 et ne s'applique pas aux boissons alcoolisées. Certaines conditions peuvent s'appliquer.

- Pour effectuer des réservations, veuillez appeler : 514-828-5117

**Bijou Resto/Bar** – Montreal Airport Marriott Hotel is pleased to offer all WIMCC members a 25% introductory discount at Bijou/Bar during breakfast, lunch or dinner. Tantalize your taste buds with sumptuous cuisine made with fresh, local ingredients. Bijou Resto/Bar is the perfect place to meet with colleagues or relax before your flight. Complimentary parking is available from 11:45 a.m. to 2:00 p.m.

Offer valid from September 1, 2009 to December 31, 2009 and does not apply to alcoholic beverages. Certain blackout dates may apply.

For reservations please call: 514-828-5117.

## Chambre de commerce CCOIM / WIMCC Chamber of Commerce

---

*Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network*

- À TOUS LES EXPORTATEURS

**Tarif de 10 \$ pour les membres pour authentifier un certificat d'origine et autres documents relatifs.**

*Les prix mentionnés ci-haut sont pour chaque document original, pour un total de 10 copies.*

*Tout autre document accompagné d'un certificat d'origine constitue un document original et les frais appropriés seront chargés.*

TO ALL OUR EXPORTERS

**Rate of \$10 for members to authenticate a certificate of origin and related documents.**

*The fees noted above are per each original document for a total of 10 copies per document.*

*All other documents pertaining to the certificate of origin are considered original documents and the fee is applicable to each.*

- **REJOINDRE VOS CLIENTS**

**Affichez-vous sur notre site internet !**

**Bannières :** *Une visibilité sur le site de La Chambre de commerce de l'Ouest-de-l'Île de Montréal - c'est plus d'une dizaine de milliers de personnes (gens d'affaires, partenaires et prospects) qui ont un intérêt envers notre communauté.*

**Commandez en-ligne dans la section nos services.**

**Grille tarifaire :**

<b>Format</b>	<b>Prix mensuel</b>
Autres pages	100.00 \$
Bannière Haut	150.00 \$
Page d'accueil – espace unique 160 X 600	200.00 \$
Page d'accueil – mensuel – espace unique 288 X 180	150.00 \$
Page d'accueil – mensuel – espace unique 288 X 90	125.00 \$
Page d'accueil – mensuel – espace unique 633 X 90	250.00 \$
Page d'informations – recherche d'entreprises 160 X 600	100.00 \$

- **GET MORE BUSINESS**

**Advertise on our Website!**

**Banners:** *A posting on The Chamber of commerce's website –means thousands of people (contacts, partners and prospects alike) who have a similar interest in our business community.*

**Price List:**

<b>Format</b>	<b>Monthly Fee</b>
All others pages	\$100.00
Home Page – monthly – unique space 288 X 180	\$150.00
Home Page – monthly – unique space 288 X 90	\$125.00
Home Page – monthly – unique space 633 X 90	\$250.00
Home Page – unique space 160 X 600	\$200.00
Information Page – Company Search	\$100.00
Up Banner	\$150.00

## Chase Art Gallery

Tél. : (514) 426-3700

www.chaseartgallery.com

- Rabais de 20 % sur encadrement sur mesure et laminage.
- 20% discount on custom framing and laminating.

## Consumatek Marketing Inc. **nouveau / new**

Tél. : (514) 695-8926

www.consumatek.com

- 2 heures de consultation gratuites attribuées aux besoins de votre entreprise, que ce soit concernant l'analyse de problèmes existants et de solutions recherchées. Analyse du plan d'affaires afin d'identifier les stratégies corporatives à considérer dans le cadre de planification future.

**Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network**

- Free 2-hour consultation on corporate projects to assess potential problem areas and possible solutions. Provide strategic planning considerations for future business plan strategies.

## **Crowne Plaza Montréal Aéroport** FORMALLY, Four Points Sheraton Montréal Aéroport

---

Tél. : (514) 344-1999

[www.crowneplaza.com/montrealrpt](http://www.crowneplaza.com/montrealrpt)

- Le Crowne Plaza Montréal Aéroport est fier d'offrir le tarif préférentiel de 139 \$ par nuit, plus taxes applicable, incluant le stationnement à long-terme gratuit pour deux semaine à tous les membres de la CCOIM incluant leur famille et amis.
- The Crowne Plaza Montreal Airport proudly offers all WIMCC members along with their friends and family the preferential rate of \$139 per night, plus applicable taxes, including free long-term parking for up to 2 weeks.

## **eCause Canada Inc.** nouveau / new

---

Tél. : (514) 998-3863

[www.eCause.ca](http://www.eCause.ca)

- Notre mission est d'offrir aux écoles, organismes à but non lucrative, et aux entreprises corporatifs un moyen de faire des levées de fonds pour leur propre cause en soutenant la santé, et l'environnement de la population. Si vous désirez acheter nos produit, à part d'un levée de fonds, eCause vous offrira un escompte de 10%. Alternativement, si vous réussirez avec succès une recommandation de levées de fonds avec eCause, nous vous offrons un très beau cadeau de remerciement écologiques.
- Our mission is to assist schools, charities, organizations and corporate entities to raise money for their respective causes, while supporting the health of the population and the environment. Should you wish to purchase some of our products outside of an eCause Fundraiser, we would like to offer you a 10% savings on your purchase OR a thank you gift valued at approximately \$20 if you have generated a lead for an upcoming eCause Fundraiser.

## **Éco Transition** nouveau / new

---

[www.ecotransition.ca](http://www.ecotransition.ca)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

- Prenez le train du développement durable tout en économisant vos coûts sur l'énergie, le transport et les matières résiduelles !
- Take a train from the sustainable development project with reduced costs on energy, transport and recovering of residual matter.

## **Epic Development & Evaluations Inc.**

---

Tél. : (514) 421-0455

[www.epicdevelopment.ca](http://www.epicdevelopment.ca)

- Rabais de 10 % sur chaque évaluation PsychoMétrique individuelle.
- Rabais de 15 % sur les évaluations corporelles des employés (un minimum de 3 employés).
- Rabais de 15 % sur les évaluations des ventes de vos représentants.
- Rabais de 10 % sur un Ecran de Vente Express d'Engagement des représentants et / ou les gérants de ventes.
- Rabais de 7,5 % sur un profil d'évaluation analytique de main-d'œuvre (une étude d'engagement) sur votre compagnie (un minimum de 75 employés).
- 10% discount on any Individual PsychoMetric evaluation and/or assessment.
- 15% discount on any corporate assessments of employees (minimum 3 employees or more).
- 15% discount on any sales evaluation of your salespeople.
- 10% discount on any Sales Express Screen re-hiring of salespeople and/or sales manager.
- 7.5% discount on any workforce Evaluation Analysis Profile (Engagement Study) on your company.. (Minimum of 75 employees).

## **ESSO L'Impériale**

---

[www.limperiale.ca](http://www.limperiale.ca)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

- Rabais de 0,03 \$ le litre sur l'achat de carburant pour les détenteurs de la carte ESSO.
- \$0.03 discount on gas purchase, per liter, with the ESSO card.

**Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network**

**Et si vous faisiez des économies sur vos conférences téléphoniques ?**

- Profitez dès maintenant de notre entente avec la société Facilis et bénéficiez de tarifs avantageux sur vos conférences téléphoniques et un accès illimité offert pour vos conférences Web.

**Would you like to save on telephone conference calls?**

- Take advantage of our partnership with Facilis with discounts on telephone conferencing and an unlimited usage offer on Web conferences.

## Fort Insurance

---

- Nous sommes prêts à vous rencontrer afin de faire une révision complète de votre porte-feuille d'assurances, et ce, sans frais pour tous les membres de la CCOIM.
- Fort Insurance will perform a complete insurance portfolio review, free of charge for all members of the WIMCC.

## Galerie d'Art Viva Vida nouveau / new

---

- Aux nouveaux clients adultes ou jeunes profitez d'un rabais de 20% sur tous nos cours et ateliers d'arts.
- Rabais de 20% sur notre forfait enfants - "Fête d'anniversaire artistique"
- Sauvez 50\$ sur l'achat d'un œuvre d'art original d'une valeur de 500\$ ou plus.
- Rabais de 15% sur nos matériaux d'art ainsi que sur tous nos encadrements sur mesure.
- First time registrants receive a 20% discount off adult or children's art classes or workshops.
- 20% off an Art Party Package
- \$50.00 savings on the purchase of a piece of original artwork valued at \$500.00 or more.
- 15% off on art supplies and custom framing.

## Garde Confort / Comfort Keepers nouveau / new

---

- La première compagnie privée accréditée par le conseil Québécois d'Argément vous offre d'essayer les services de soins à domicile et épargner 25%. Minimum 3 heures et cette offre est pour le premier service et pour des nouveaux clients seulement.
- Comfort Keepers the private company accredited by Conseil Québécois d'Argément, is offering a 25% discount for in-home service minimum of 3 hours and applies only to initial service and first time clients.

## Global Payments

### Solutions de paiement GLOBAL PAYMENTS

---

**Taux préférentiel d'escompte**

- Visa (1,65 %) + frais d'évaluation de 0,079 %
- MasterCard (1,72 %) + Frais d'évaluation de 0,079 %
- Paiement Direct (Interac) (0,07 %) par transaction.

**Frais d'activation du dossier sans frais.**

**Preferential Discount Rates**

- Visa (1.65%) + assessment fees 0.079%
- MasterCard (1.72%) + assessment fees of 0.079%
- Direct Payment (Interact) (0.07%) per transaction.

No fee charged for activation of file.

## GMX Worldwide Xpress Inc. **nouveau / new**

---

Tél. : (514) 428-0111

[www.gmxworldwide.com](http://www.gmxworldwide.com)

Federal Express Rabais sur expédition / Shipping Discounts

- Express USA Rabais de 40 % / discount
- Express Canada Rabais de 40 % / discount
- Express International Rabais de 50 % / discount

## GoodLife Mise en forme

---

Tél. : (514) 695-8843

[www.goodlifefitness.com](http://www.goodlifefitness.com)

### ***Votre compagnie est-elle sur la bonne voie ?***

- Améliorer l'image et service de votre organisation.
- Réduire les coûts d'absentéisme.
- Améliorer votre productivité et votre bien-être.

**Offre spéciale exclusive - programme individuel corporatif – un rabais approximatif de 27%.**

### ***Is your company on the right track?***

- Improve company image and service.
- Reduce absenteeism costs.
- Improve productivity and morale.

**Exclusive special offer - Corporate Individual Program – a discount of approximately 27%.**

## Hudson / St-Lazare Gazette **nouveau / new**

---

Tél. : (450) 458-5482

[www.hudsongazette.com](http://www.hudsongazette.com)

- Rabais de 15 % sur la première annonce publicitaire pour tous nos nouveaux clients qui sont membres de la CCOIM. Laissez-nous vous aider à rejoindre le marché de l'ouest de l'Île. (Hudson, St-Lazare, Vaudreuil-Dorion, Pincourt et Île Perrot).
- 15% discount on first-time advertising to members of the WIMCC. Let us help you reach the market west of the Island (Hudson, St-Lazare, Vaudreuil-Dorion, Pincourt and Île Perrot).

## Imdica Inc.

---

Tél. : (514) 490-1040

[info@imdica.ca](mailto:info@imdica.ca)

### **Cartouches compatibles**

#### **Réduisez vos coûts d'achats sans affecter la qualité !**

- Rabais de 15 % sur nos listes de prix corporatifs.
- Un service de réparation et entretien pour les imprimantes.
- Cartouches originales également disponibles sur demande.
- Livraison rapide et gratuite.
- Demandez une soumission des maintenant !

### **Compatible Cartridges**

#### **Reduce your cost without reducing the quality!**

- 15% discount off our corporate price list.
- Repair and upkeep service for the printers.
- New cartridges also available upon request.
- Fast and free delivery.
- Ask for a quote today!

## Info 690 / 940 Montreal/ Q92

---

Tél. : (514) 787-7946

[www.info690.com](http://www.info690.com)

***Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network***

[www.940montreal.com](http://www.940montreal.com)  
[www.q92fm.com](http://www.q92fm.com)

---

- Faites une campagne publicitaire et obtenez 20 % de plus de temps d'antenne.
- Book an advertising campaign and receive 20% more air time.

## Journal l'Étoile **nouveau / new**

---

Tél. : (450) 455-6111

[www.journalletoile.com](http://www.journalletoile.com)

---

- A l'achat de 4 publicités, recevez 15% de rabais sur celles-ci et un article avec photo couleur.
- With the purchase of 4 advertisements, receive a 15% discount on this purchase as well as an article including a color photo.

## Kenjo Enterprises **nouveau / new**

---

Tél. : (514) 676-1072

[kmandel@kenjo.ca](mailto:kmandel@kenjo.ca)

---

- Rabais de 15 % sur la première commande de cartouche d'encre. Pour toute commande de 150 \$ et plus, nous offrons 10 % d'escompte supplémentaire.
- 15% discount on the first order of toner. Extra 10% discount for orders exceeding \$150.

## La Cage aux Sports

---

Tél. : (514) 694-4915

[www.cage.ca](http://www.cage.ca)

---

- Pour réservation de groupe de 25 à 100 personnes, salle de conseil multimédia – rabais de 50 \$ avec tout achat de 500 \$ ou plus. Réservations nécessaires.
- For group reservations for 25 to 100 people, book a multimedia Boardroom – \$50 discount on any purchase of \$500 or more. Call to reserve.

## La Capitale assurances générales La Capitale, General Insurance Inc.

---

Diane Paré Tél. : (514) 624-8877 1-866-624-8877

[www.dianepare.com](http://www.dianepare.com)

Agente en assurance de dommages Affiliée à La Capitale assurances générales Inc.

---

### Profitez de réductions exclusives :

- Rabais de 5 % sur vos assurances auto, habitation et voyage.
- Rabais de 10 % sur votre assurance entreprise.

### Bénéficiez aussi :

- Rabais de 10 % de additionnelle si vous assurez plus d'un véhicule de tourisme.
- Jusqu'à 30 % de rabais additionnelle si votre résidence est protégée par un système de sécurité relié à une centrale reconnue.

### Benefit from exclusive discounts:

- 5% discount on your auto, home and travel insurance.
- 10% discount on your commercial insurance.

### Furthermore, you can take advantage of:

- An additional 10% discount when you insure more than one passenger vehicle.
- An additional discount of up to 30% when a security system monitored by a recognized central station protects your home.

## Lastspam

---

[www.lastspam.com](http://www.lastspam.com)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

---

- Essai gratuit d'un (1) mois sur le service de protection des courriels (efficace à 99 %) et rabais de 15 %. Cette offre s'adresse aux entreprises qui opèrent leur nom de domaine (ex. : info@macompagnie.com).
- Try one (1) month free on email protection services, 99% efficiency and save 15%. This offer applies to companies whose address operates with the domain (ex.: info@macompagnie.com).

## Le Magazine Le Partenaire

---

Tél. : (450) 455-1046

[www.iev.qc.ca](http://www.iev.qc.ca)

---

**Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network**

- Obtenez un rabais de 5 % à la signature d'un contrat de publicité signé pour 4 publications durant l'année 2009 au Magazine Le Partenaire.
- Obtain a 5% discount on your advertisement when you sign a contract for 4 publications in 2009 with the Magazine Le Partenaire.

## Location Park Avenue / Park Avenue Rentals

---

[www.locationparkavenue.com](http://www.locationparkavenue.com)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

Tél. : 514 899-9000 Sans frais : 1-800-363-7312

---

- Les sociétés membres et tous leurs employés bénéficient d'un grand choix de marques, de modèles et d'options, ainsi que des plans avantageux de location à long terme.
- Members and all their employees can take advantage of the large choice of brands, models and options, as well as an attractive long-term rental plan.

## Logiciels DCi Software

---

Tél. : (514) 694-4878

[www.dcisoft.ca](http://www.dcisoft.ca)

---

- Deux jours de formation gratuite à l'achat d'une licence de la Gestion Financière ou de la Gestion des Opérations (maximum de 2 employés par jour).
- Two days of free training when purchasing a Financial Management License or an Operational Management Licences (maximum of 2 employees per day).

## McCopier

---

Tél. : (514) 344-1515 ext. 425

[www.mccopier.com](http://www.mccopier.com)

---

- Rabais de 20 % sur tout achat ou location d'un copieur **SHARP**.
- 20% discount on all purchased or leased **SHARP** copiers.

## MEDI-CLUB Physiotherapy & Medical Wellness Center

---

Centre de physiothérapie et de bien-être médical /Physiotherapy and Medical Wellness Centre

Tél. : (514) 695-9152

[www.medi-club.ca](http://www.medi-club.ca)

---

### Rabais de 15 % applicable à la première visite pour les services suivants :

- physiothérapie
- thérapie du sport
- massothérapie

Nous offrons aussi des services d'ostéopathie, d'orthèses/prothèses/plâtres et esthétique. Demandez-nous de l'information sur nos programmes d'exercices sous surveillance médicale, programmes spécifiques au golf et programmes en réadaptation spécialisée du dos et du cou. **Les services sont remboursables par les assurances privées.**

*Aviser-nous de votre adhésion à la CCOIM lorsque vous prenez votre rendez-vous.*

### 15% discount on first time use of the following services:

- Physiotherapy
- Sports Therapy
- Massage Therapy

We also offer Osteopathic, Orthotic, and Esthetic services. Ask us about our Medically Supervised Exercise Programs, Back and Neck Rehabilitation Services, and our Golf Specific Programs. **Services are covered by private insurance.**

*Please mention that you are a CCOIM member when you make your appointment.*

## Mountain Lake PBS Television

---

Tél. : (514) 895-5230

[www.mountainlake.org](http://www.mountainlake.org)

email: [ystoute@mlpbs.org](mailto:ystoute@mlpbs.org)

---

- Rabais de 10 % sur le temps d'antenne.
- 10% discount on air time.

## Nautilus Plus

---

*Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network*

**Programme d'encouragement à l'activité physique**

**Il nous fait plaisir d'offrir des tarifs préférentiels aux membres de la CCOIM et leur conjoint :**

- Frais d'adhésion à 50 \$.
- Abonnement annuel à partir de 16,50 \$ aux 2 semaines\*.  
\* Rabais de 20 % sur les tarifs réguliers.

*Les prix n'incluent pas les taxes.*

**Fitness Incentive Program**

**We are pleased to offer preferential rates to the WIMCC members and their spouses:**

- Initiation fee at \$50.
- Annual membership starting at \$16.50 biweekly\*.  
\*20% discount on regular rates.

*Prices do not include taxes.*

## Optimus Performance

- Rabais de 10 % sur le prix pour une évaluation d'avis d'embauche.
- 10% discount off the regular price on a candidate assessment for hiring purposes.

## PSQ Technologies Inc. **nouveau / new**

- Escompte de 10% sur les produits et services dans les domaines de la télécommunication, de la radiodiffusion, du système de téléconférences et de l'IPTV. Ceci inclut la consultation et conception aussi bien que des ventes de l'équipement.
- 10% discount on all products and services in the areas of telecommunication, broadcasting, teleconferencing and IPTV. This includes consulting and design services as well as sales of the equipment.

## Proaction

- **Augmenter rapidement le niveau de productivité de votre organisation grâce aux solutions novatrices de PROACTION.**  
Pour un temps limité, Proaction offre aux entreprises membres de la Chambre une analyse gratuite d'une semaine afin de vous prouver qu'elle peut être un atout important pour votre entreprise face à la compétition nationale et internationale.
- **To help increase your productivity, Proaction offers innovative solutions.**  
For a limited time, Proaction offers to the members of the Chamber a one-week analysis free of charge, at which time, ascertaining beneficial ways to help your business face national and international competition.

## Radio-Canada **nouveau / new**

**Radio-Canada vous offre des rabais sur le temps d'antenne à la Carte !**

- Radio-Canada vous offre un rabais de 15 % sur le temps d'antenne à la carte dans 15 stations de son vaste réseau en plus d'espaces publicitaires sur le site le plus sollicité au Québec, le [www.radio-canada.ca](http://www.radio-canada.ca).

**Radio-Canada offers you rebates on the purchase of air time à la Carte!**

- Radio-Canada offers you a 15% discount on the purchase of air time from its vast resource of 15 radio stations; also book publicity on the most sought after web site in Québec, [www.radio-canada.ca](http://www.radio-canada.ca).

## Randstad Work Solutions Solutions d'emploi Randstand

**Consultation gratuite !**

***Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network***

Chez Randstad, nous prenons le temps de bien vous connaître. C'est pourquoi nous pouvons vous recommander des candidats qui, en plus d'être qualifiés pour le poste, se jumellent bien à votre environnement de travail et votre culture uniques, et qui sauront contribuer à l'atteinte des objectifs de votre entreprise.

Au sein de nos deux bureaux situés dans l'ouest de l'Île de Montréal, nous nous spécialisons dans le placement d'individus à des postes temporaires, temporaires à permanents et permanents. Nous réalisons les bons jumelages entre employeurs et employés dans les domaines de la comptabilité et des finances, des métiers spécialisés, de la gestion industrielle, du soutien administratif et du soutien industriel.

**Pour un service sur mesure, communiquez avec nous!**

#### **Free Consultation!**

At Randstad, we take the time to get to know you. That way, when we refer candidates to you, you can be assured they not only have the skills to fulfil your hiring requirements, but they'll match your own unique culture and environment, and ultimately assist you in achieving your business goals.

With two locations in the West Island, Randstad places qualified individuals in temporary, temporary-to-permanent, and permanent opportunities. We specialize in Administrative Support, Accounting & Finance, Industrial Support and Skilled Trades & Industrial Management.

**For your customized work solution, call us today!**

## Régime d'assurance collective des chambres de commerce Chamber of Commerce Group Insurance Plan

Tél. : (514) 336-9770 Sans frais : 1-800-308-0289

[www.scorefinancial.com](http://www.scorefinancial.com)

[www.chambers.ca](http://www.chambers.ca)

- Régime d'assurance collective exclusif à la Chambre de commerce pour toute entreprise d'un employé et plus incluant les travailleurs autonomes : assurance médicale, dentaire et invalidité.
- The Chamber of Commerce Group Insurance Plan offers an exclusive group insurance plan for all businesses including home based and self-employed firms as small as 1 person: medical, dental and disability insurance.

## Résidence funéraire Collins Clarke MacGillivray White **nouveau / new**

Tél. : (514) 483-1870

[www.dignitequebec.com](http://www.dignitequebec.com)

- Bénéficiez d'un rabais de 10 % sur les frais funéraires (biens et services) des Résidences funéraires Collins Clarke MacGillivray White de Pointe-Claire. Vous pouvez bénéficier de ces avantages au moment d'un décès ou en pré-arrangement (sauf sur tous les Plans Dignité qui représentent déjà des escomptes supérieurs à 10 %).
- Take advantage of the 10% discount on funeral expenses (goods and services) offered by Collins Clarke MacGillivray White Funeral Home. You can benefit from these advantages at the time of death or on pre-arrangements (with the exception of our Dignity plans that already have discounts up to and over 10%).

## Sante Mobile A-1

Tél. : (450) 688-7194

[www.santemobile.com](http://www.santemobile.com)

(514) 461-1186

- Obtenez un rabais allant jusqu'à 25 % sur la plupart des prélèvements sanguins et les analyses médicales soit dans le confort de votre domicile, bureau ou à notre clinique.
- Benefit from up to a 25% discount on most blood tests and analyses, in the comfort of your home, office or at our clinic.

## Search Engine Academy Montreal

Tél. : (514) 426-4000

[www.searchengineacademy.ca](http://www.searchengineacademy.ca)

- Rabais de 10 % (1000 \$ maximum) sur notre Consultant SEO et Services du Développement du Site Web (certaines restrictions s'appliquent). 100 \$ - 300 \$ d'économies (sur les prix réguliers) sur notre Search Engine Optimization (SEO) Workshops.
- 10% discount (\$1000 maximum) on our SEO Consulting and Web Site Development Services (certain restrictions apply). Savings from \$100-\$300 (on our regular prices) of various Search Engine Optimization (SEO) Workshops.

## Services aux commerçants TD / TD Merchant Services (First Data)

Normand Bombardier (514) 462-7401-

[normand.bombardier@firstdata.com](mailto:normand.bombardier@firstdata.com)

*Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network*

- Taux Visa : 1,68 % sur dépôts électroniques;
  - Tarif paiement direct : 0,09 \$ sur dépôts électroniques;
  - Tarif MasterCard : 1,79 % sur dépôts électroniques.
- Visa rate : 1.68% electronic deposits;
  - Interac rate : \$0.09 electronic deposits;
  - MasterCard rate : 1.79% electronic deposits.

## Shell

[www.shell.ca](http://www.shell.ca)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

### Rabais sur les achats de carburant chez SHELL CANADA LIMITÉE

- Rabais de 0,02 \$ du litre sur les achats de carburant, moyennant un minimum de 500 litres par mois.

### Discount on gas purchase at SHELL CANADA LIMITED

- \$0.02 discount per litre on gas purchases with a monthly minimum purchase of 500 litres.

## Source 1 Consultants **nouveau / new**

Tél. : Frank Buell (514) 488-1300

[www.source1consultants.com](http://www.source1consultants.com)

- Analyse de besoins GRC (Gestion des Relations avec la Clientèle) gratuit (1 heure seulement) et un rabais de 10 % sur les achats des solutions ACT ou produits GoldMine CRM.
- Complimentary (1 hour only) CRM (Customer Relationship Management) assessment and 10% off of all ACT or GoldMine CRM products.

## The Achievement Centre Coaching / Centre De La Reussite

Tél. : (514) 668-2320

[www.tac-coaching.com](http://www.tac-coaching.com)

- Une séance de Coaching d'affaires offerte aux membres de la direction pour une heure et demi sans frais ni obligation.
- For Management or Business owners, a one and a half hour Business Coaching session at no cost or obligation.

## The UPS Store

Tél. : (514) 684-1818

[www.theupsstore.ca/343](http://www.theupsstore.ca/343)

- Louez un casier postal pour 12 mois et recevez gratuitement 3 mois supplémentaires (offre valide aux nouveaux clients seulement).
- Rabais de 15 % sur finition de documents.
- Rent a mailbox for 12 months and receive 3 additional months free (offer valid for new customers only).
- 15% discount on document finishing services.

## Traffik PC **nouveau / new**

Contact : Marvyn Leroy, Tél. : (514) 661-0462 Fax : (514) 784-1285

- Traffik PC se spécialise en assemblage d'ordinateurs personnels selon vos besoins. Nous vous conseillons, assemblons et livrons le système en environ une semaine. La promotion est un rabais de 50 \$ de rabais à l'achat de tout ordinateur assemblé d'une valeur de 500 \$ et plus, livré gratuitement au Québec.
- Traffik PC specializes in assembly of personal computers according to your needs. We advise you, assemble and deliver the system in about one week. The promotion is a \$50 rebate on the purchase of any assembled computer with a value of \$500 or more, delivered free of charge anywhere in Quebec.

## Travelodge Aéroport Montréal Trudeau Airport

Tél. : (514) 631-4537

Fax : (514) 631-1562

[www.travelodgemontreal.com](http://www.travelodgemontreal.com)

" *Votre satisfaction est notre priorité* " " *Your satisfaction is our priority* "  
**Chambres agréables- Gens amiables ! Nice rooms - Great people!**

- Rabais de 15 % sur l'hébergement et sur classement gratuit selon la disponibilité. Même escompte dans plusieurs Travelodge ailleurs au Canada.

***Ensemble, on fait la force du réseau. Together we Can Build a Stronger Network***

- 15% discount on all types of accommodations and complimentary upgrade upon availability, except during blackout dates. Same discount applicable in several Travelodge's across Canada.

## Ultramar **nouveau / new**

---

[www.ultramar.ca](http://www.ultramar.ca)

Formulaire d'inscription / Application Form : [www.fccq.ca](http://www.fccq.ca)

---

- **Bénéficiez dès maintenant d'un rabais de 2,5 % sur l'achat de cartes prépayées *Ultradollars* pour régler vos achats.**  
Pour plus de renseignements sur cette offre, communiquez avec :
- Khédidja Béchir  
Téléphone : 514 844-9571, poste 3239  
[khedidja.bechir@fccq.ca](mailto:khedidja.bechir@fccq.ca)
- **Save 2.5% on your prepaid cards purchases with *Ultradollars* to pay for your purchases**  
For more information, please contact:  
Khédidja Béchir  
Téléphone : 514 844-9571, poste 3239  
[khedidja.bechir@fccq.ca](mailto:khedidja.bechir@fccq.ca)

## We Care Home Health Services / Soins et Services à Domicile **nouveau / new**

---

Tél. : (514) 426-1910

[www.wecare.ca](http://www.wecare.ca)

---

- Trois (3) heures de services à domicile de *We Care*, offert par un préposé aux bénéficières (PAB). *We Care* est une agence de soins domiciliaires de premier plan au Québec avec des bureaux dans l'ouest de l'Île et la Rive-Sud. Cette offre s'applique aux clients se procurant en minimum de 7 heures de soins.
- Three (3) hours of free home care service by *We Care*, provided by a certified Personal Care Worker, from Canada's leading home care agency with Quebec offices in West Island, Montreal and the South Shore. For clients purchasing a minimum of 7 hours of care.

## WSI

---

Tél. : (514) 693-9339

[www.wsisme.com](http://www.wsisme.com)

---

- Rabais de 10 % sur développement d'un site internet (valeur maximale de 500 \$).
- 10% discount on Web site development (up to a maximum of \$500).